
DUBLIN – Cérémonie de bienvenue et discours d'ouverture du président
Lundi 19 octobre 2015 – 08h30 à 10h00 IST
ICANN54 | Dublin, Irlande

ORATEUR INCONNU : Messieurs, Dames, prenez place s’il vous plait. Nous allons commencer notre programme d’ici peu.

Bonjour à tout le monde. Je vous répète : merci de bien vouloir prendre place, nous allons commencer notre programme d’ici très peu.

Bonjour, nous vous prions de bien vouloir prendre place, notre programme va bientôt commencer.

Mesdames et Messieurs, merci de bien vouloir prendre place, nous allons bientôt commencer notre programme. Merci beaucoup.

Mesdames et Messieurs, nous présentons Jean-Jacques Sahel, vice-président de l’ICANN pour la région Europe.

Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.

JEAN-JACQUES SAHEL : Bonjour, ce n'est pas l'Eurovision hein ! Je ne suis pas Steve Crocker non plus, vous l'avez bien remarqué. Et nous essayons d'innover pour cette réunion. En tant que vice-président, c'est un privilège pour moi que de présenter cette cérémonie et c'est avec grand plaisir que j'aimerais vous accueillir dans cette 54^{ème} réunion de l'ICANN à Dublin.

Bienvenue à cette réunion, bienvenue à Dublin.

Je suis ravi de vous voir nombreux ici. Des parties prenantes du monde entier, des leaders de nos organisations sœurs, des RIR et bien d'autres de nos organisations. C'est excellent de vous avoir ici et merci beaucoup d'être venus à cette réunion de l'ICANN. J'aimerais remercier également le Ministre des Communications, de l'Energie et des Ressources Naturelles Alex White d'être ici et du grand travail qui a été fait en amont pour faciliter la tenue de cette réunion et faciliter également l'obtention des visas pour venir ici. J'ai beaucoup d'amis dans cette salle. Pour certains d'entre eux, cela fait longtemps que je ne les ai pas vus : j'avais encore des cheveux, imaginez-vous !

Et j'ai reçu un avis de la part de tous ceux qui ne sont pas là aujourd'hui, qui m'ont dit « Soyez bref ». Et c'est pour cela que c'est un grand honneur et un grand plaisir pour moi que de vous présenter le Président du Conseil d'Administration de l'ICANN : Monsieur Steve Crocker.

Dr STEVE CROCKER : Vous êtes nombreux aujourd’hui. C’est un plaisir d’être ici. Merci beaucoup Jean-Jacques. Je comprends bien maintenant ce que James Joyce voulait dire quand il a écrit « Quand je mourrai Dublin sera inscrit dans mon cœur. » Le patrimoine littéraire de Dublin est extraordinaire. Quand vous allez vous promener dans les rues de la ville, souvenez-vous que vous suivez les traces de Georges Bernard Shaw, William Yeats et Oscar Wilde qui a dit quelque chose qui peut s’appliquer à cette réunion : « Le succès est une science. Si vous avez les conditions, vous aurez les résultats ». Espérons que la réunion que nous aurons sera couronnée de résultats positifs. Et je souhaite également saluer chaleureusement les ministres et toutes les parties prenantes qui sont ici avec nous à Dublin ainsi que tous ceux qui se joignent à nous à distance, ainsi que les organisations sœurs, les I-étoiles. Et à ce stade, je tiens aussi à exprimer toute notre reconnaissance à notre hôte, l’Association d’Echange Neutre d’Internet INEX, un extraordinaire hôte. Si vous n’êtes pas au courant, INEX a préparé un gala ce soir qui s’annonce extraordinaire. Nous allons être répartis, je crois, dans 4 célèbres pubs de Dublin. Mais avant que vous vous emballiez trop, permettez-moi de vous rappeler que demain, on travaille ! On m’a dit qu’il vous faut un bracelet pour participer au gala donc si vous ne l’avez pas encore, ces bracelets, vous pouvez les

recupérer au comptoir de l'INEX, dans la zone d'exhibition. Voilà la partie amusante de la réunion, maintenant parlons travail et en particulier, transition.

Pour certains d'entre vous, le travail a commencé ici à Dublin la semaine dernière avec la transition de rôle de supervision des fonctions Indiana. Combien de gens travaillent depuis la semaine dernière ici ? Très bien. Alors, pour vous tous et pour moi aussi, même s'il est lundi matin, c'est la moitié de notre semaine de travail. Je ne sais pas vous, mais moi je sens un petit peu la pression et un peu la fatigue, donc je vous suggère de vous lever et de vous étirer un petit peu pour vous préparer pour la prochaine moitié de la réunion.

La prochaine fois que nous allons nous étirer, nous aurons un verre d'alcool dans notre main, j'espère. Très bien ! Maintenant, sans doute beaucoup d'entre nous sommes très focalisés sur cette question ainsi que d'autres gens autour du monde. Il s'agit sans doute d'une période agitée et difficile pour tous : pour les gens de la salle, pour les gens de la communauté, le personnel, le Conseil d'Administration bien sûr. Mais c'est aussi une opportunité pour montrer à tout le monde comment nous travaillons ensemble et sans faire d'erreurs car nous avons beaucoup de pression, le monde nous observe. Cela fait 18 mois que le gouvernement des Etats Unis a demandé à l'ICANN de faciliter un processus multipartite et mondial destiné à formuler

ou à élaborer une proposition pour transférer le rôle de supervision des fonctions de l'IANA. Depuis, les parties prenantes du monde entier ont travaillé inlassablement sur cette question et sur le renforcement de la responsabilité de l'ICANN. Je vais vous donner un aperçu du travail consacré à ces efforts. Gross modo, 300 personnes ont participé au groupe de travail, plus de 340 réunions ont été tenues et il y a eu 25000 mails échangés dans les listes de diffusion. Je sais que beaucoup des gens ici ont lu un grand nombre de ces mails. C'est le modèle multipartite à l'œuvre et je veux m'arrêter un moment pour remercier tous ceux qui ont participé à cet effort.

Cette réunion, l'ICANN 54 marque une étape importante. On voit, je crois, enfin la ligne d'arrivée. L'administration s'est réunie et s'est engagée à faire de son mieux pour faciliter le travail et soutenir la communauté. Et j'espère sincèrement que nous travaillerons de concert, dans un esprit positif caractérisé par le respect réciproque. Même s'il est vrai que nous sommes très concentrés sur la transition. Nous faisons des progrès sur d'autres domaines par exemple, même si nous nous focalisons sur la transition. Il y a une recherche de PDG en cours pour trouver un successeur à notre PDG actuel, impossible de reproduire. Fadi va nous quitter bientôt, comme je vous le disais une recherche est en cours. La recherche de ce successeur progresse bien. En ce moment, nous faisons passer des

entretiens à des candidats et nous avons l'espoir de pouvoir vous annoncer qui sera le nouveau PDG au début de l'année prochaine.

Comme vous le savez bien, c'est notre réunion générale annuelle, ce qui veut dire que certains membres du Conseil d'Administration vont nous quitter et d'autres nouveaux viendront. Je vous encourage donc à participer à la réunion publique du Conseil qui aura lieu jeudi après le forum public. J'aimerais aussi vous encourager à participer à une session spéciale qui se tiendra avant le forum public, où nous allons saluer le travail inlassable de membres de la communauté et leur précieuse contribution.

Nous avons travaillé également pendant un certain temps sur la stratégie des nouvelles réunions. Nous avons plus de 1800 personnes qui se sont enregistrées pour cette réunion et 371 sessions programmées.

Voilà une diapo qui vous montre la progression de ces réunions. Comme vous le voyez, nous avons beaucoup progressé. La stratégie en matière de réunions de l'ICANN devait évoluer pour s'adapter au nombre croissant de participants, à une demande sans cesse croissante de sessions et cela est vrai, même si le niveau de croissance est maintenant plus ou moins stable.

Il y a deux ans, le Conseil d'Administration a constitué le groupe de travail sur la stratégie des réunions, qui a regroupé un grand nombre de membres de la communauté. Après beaucoup de travail, ce groupe a élaboré une nouvelle stratégie pour mieux utiliser nos ressources et notre temps et pour faciliter un plus grand choix de sites où tenir nos réunions. Autrement, on devrait toujours revenir à Dublin ! Nous aimerions bien, mais nous ne pouvons pas toujours le faire.

Donc après beaucoup de travail, une nouvelle stratégie a été élaborée. Je vais m'arrêter un petit peu ici pour passer en revue cette nouvelle stratégie qui commence à notre prochaine réunion au Maroc, l'ICANN 55.

Il y a des différences entre les différentes réunions que nous allons avoir : Réunions A, B et C. La Réunion A est comparable à celle que l'on a ici. La Réunion B, au mois de juin sera une réunion plus courte et la Réunion C sera une réunion plus longue. La Réunion B n'aura pas certaines séances. En particulier, nous allons avoir une cérémonie d'ouverture comme celle-ci et un certain nombre d'autres séances. Ce sera l'occasion d'interagir et de discuter de cela dans les forums publics qui se tiendront et, à ce moment-là, les organisations de soutien et les comités consultatifs pourront poser des questions au Conseil d'Administration.

La 3^{ème} réunion de l'année sera un peu plus longue ce qui permettra de montrer le travail de la communauté. Il y aura 2 forums publics et une cérémonie d'ouverture. Vous pourrez en savoir plus par rapport à ces réunions sur le site web de l'ICANN et sur l'adresse qui est affichée sur l'écran.

Voilà à quoi ressembleront les réunions de l'ICANN à l'avenir. Nous avons beaucoup de travail à faire mais ce que nous faisons ici est très important. Et il faut savoir qu'en définissant l'avenir, nous nous définissons nous-mêmes. Merci et très bonne semaine à tous !

C'est un grand honneur pour moi maintenant de vous présenter l'hôte de notre réunion, Niall Murphy. Niall fait partie de l'industrie internet de l'Irlande depuis 1994, il travaille à l'INEX depuis 1999, il travaille en ce moment à la préparation en collaboration d'un livre sur l'histoire de l'internet en Irlande mais son travail quotidien consiste à diriger les équipes d'ingénieurs chargés d'assurer la fiabilité du site d'annonces de Google Irlande. Niall ?

NIALL MURPHY :

Monsieur Crocker, Monsieur Chehade, Monsieur le ministre ainsi que le personnel de l'ICANN, je vous remercie de m'avoir accordé la possibilité de vous adresser la parole aujourd'hui au nom des hôtes de la réunion numéro 54 de l'ICANN, l'INEX. Je

me sens très heureux de vous accueillir à Dublin Si vous me permettez de faire une remarque un peu négative, je dirais que, pour l'Irlande, il s'agit d'un moment merveilleux. Comme vous l'avez entendu, je travaille dans l'industrie de l'internet depuis plus de 20 ans, j'avais encore des cheveux et l'Irlande était très loin de ceci. Mon collègue de l'université de Dublin, Niall O'Reilly, m'a expliqué lors d'un cours de sciences de l'informatique où il avait travaillé, qu'il y avait un lien de 250 ko qui fournissait un service pour 150 000 utilisateurs qui était plein et il ne comprenait pas pourquoi. Le problème qui se posait était le suivant : depuis un certain nombre de jours, il y avait eu un reboot accidentel des CD-roms et que cela avait été un aide-mémoire vraiment important du fait qu'il ne s'agissait que de périphériques. Personne ne changerait rien à l'heure actuelle. Nous savons que notre vitesse pour la transmission de l'information est beaucoup plus grande. Il y a des géants de l'internet au 21^{ème} siècle qui sont parmi nous pour continuer à travailler et il y en a qui ont fait des grands voyages pour se trouver au cœur de la société de l'information. Nous avons des commissions pour la protection des données en Europe. C'est donc une question très intéressante pour nous. Cela a été un moment extraordinaire pour INEX aussi qui est le point d'échange principal pour l'Irlande, qui nous a fait venir ici dans la réunion n°54 de l'ICANN pour vous fournir tout ce qui

concerne la connexité. C'est une journée très importante parce que nous avons aujourd'hui 100 membres au sein de l'INEX.

En tant que Président de cette association, je crois que nous avons établi des fondations solides pour l'Irlande en nous basant sur les fondations de ce pays. Nous avons donc un environnement où les entreprises et les particuliers peuvent voir ce qu'ils peuvent offrir dans l'avenir. Nous accueillons beaucoup de personnes qui ont des connexions sur notre île et il y a beaucoup d'occasions de pouvoir communiquer avec l'Irlande. Nos investissements directs étrangers progressent. Pour les organisations qui s'installent parmi nous, nous encourageons à tirer profit de toutes ces opportunités qui vous sont offertes. Nous avons dit à Buenos Aires que nous allions reprendre les galas ici à Dublin. Et nous sommes très heureux de pouvoir vous proposer une soirée formidable, que nous avons appelée « Cette soirée à Dublin » où vous pourrez vous délecter des histoires, des comédies, des histoires dans la rue à différentes places du centre de la ville de Dublin. INEX, ainsi que le registre du domaine IE, Blacknight, InterConnect Communications et Visit Dublin, nous sommes tous engagés à rendre cette soirée inoubliable. Nous vous demandons de bien vouloir porter les bracelets d'identification que vous pourrez prendre jusqu'à 4 heures de l'après-midi dans notre stand. Nous espérons que ce soir nous permettra de trouver la manière de créer un espace où

l'on pourra accepter les différents points de vue et trouver des engagements et des solutions possibles pour tous.

Il y a un autre engagement que nous avons assumé dans l'île et qui concerne la paix en Irlande du Nord. C'est cet esprit qui nous a permis de surmonter les différences qui nous ont divisées pendant très longtemps pour avoir suffisamment de flexibilité afin de pouvoir répondre à ce que tous nos participants ont besoin d'avoir. Et nous avons aussi pu essayer de trouver un consensus pour faire face aux différents défis de l'ICANN : le modèle de gouvernance, la confidentialité dans un monde qui est interconnecté et sa direction future.

Nous sommes tous ensemble ici et si nous prenons une décision courageuse, nous pourrions surmonter tous ces obstacles. Il y a un poète de l'Irlande du Nord qui a dit que l'on peut parvenir à l'autre rive depuis cette rive. Nous vous encourageons à prendre d'ici, de l'ICANN 54, à prendre cette mesure et à faire ce pas pour venir à l'autre rive. Merci beaucoup.

JEAN-JACQUES SAHEL : Merci Niall, merci à vous tous chez INEX, à toutes les autres personnes qui ont travaillé de façon si courageuse et ardue pour que l'ICANN 54 devienne une réalité, ainsi que pour l'organisation du gala de ce soir. Je voudrais souhaiter la

bienvenue à Monsieur le Président Directeur Général de l'ICANN
Fadi Chehade.

FADI CHEHADE :

Bonjour à tous, je suis ici en premier lieu pour parler d'un leader de notre communauté. L'ICANN a beaucoup de leaders, bon nombre de personnes qui travaillent dur et le leadership est très différent ici, au sein de l'ICANN, de ce que l'on considère dans la société dans son ensemble. Comme je l'ai appris ici, le leadership commence par la modestie, par la capacité à écouter les autres. Ce leadership commence par un travail d'ensemble pour parvenir à un consensus. C'est un leadership tout à fait différent donc, une fois par an, bon nombre d'entre nous au sein de l'ICANN, nous nous réunissons et nous réfléchissons sur notre communauté. Et c'est le leadership silencieux qui se présente au quotidien, qui apparaît dans chaque réunion, dans chaque effort. Et nous essayons de trouver quelqu'un pour lui remettre ce prix au leadership. Cette année, le prix du leadership au sein de l'ICANN, sera remis à une personne qui m'a aidé, qui m'a inspiré, qui m'a aidé à comprendre tout ce que nous pouvons faire lorsque nous avons parfois peu de choses. Je voudrais souhaiter la bienvenue à Madame Siranush Vardanyan, lauréate du prix de cette année.

Permettez-moi de vous raconter un peu qui est Siranush. Combien d'entre vous viennent aux réunions de l'ICANN avec leur nièce? Si je demandais à Irina de monter sur la scène? Siranush a fait venir sa nièce dans cette réunion!

Soyez la bienvenue. En premier lieu, bon anniversaire! Siranush est un exemple de ce que nous appelons le leadership au sein de l'ICANN. C'est la 18^{ème} réunion à laquelle elle assiste et elle s'est rendue dans beaucoup de ces réunions en s'assurant de trouver les ressources nécessaires pour son propre compte, pour pouvoir participer à ces réunions.

Elle vient de l'Arménie, un pays asiatique où elle a été aussi un leader. Mais avant de vous raconter ce qu'elle a fait dans sa patrie, permettez-moi de vous raconter ce qu'elle a fait ici, à l'ICANN. C'est la première lauréate du prix qui a commencé ici son travail en tant que boursière. Il y a combien de boursiers ici? Levez vos mains. Bon, je vous une trentaine, une quarantaine de mains qui se lèvent: soyez les bienvenus au programme des boursiers.

Donc nous avons une ancienne boursière ici et il y aura aussi Lito qui sera le premier boursier à devenir membre du Conseil d'Administration. L'un des nouveaux membres du Conseil d'Administration est un boursier.

Elle a été boursière en 2008 et maintenant, elle préside le groupe d'AP RALO. Nous sommes très heureux, donc, d'avoir un représentant de la communauté At-Large qui se voit honoré de ce poste et elle a représenté aussi l'association arménienne des handicapés comme une structure At-Large depuis 2012. En 2012, elle a commencé aussi un mandat de deux ans en tant que membre régional de l'Asie Pacifique d'un comité de nomination de l'ICANN.

Elle travaille de façon très active pour la sélection des prochains membres du Conseil d'Administration. Elle a employé aussi son temps à mieux comprendre la gouvernance de l'internet. Elle est élève de Diplo, l'une des premières écoles d'été européennes qui s'est tenue en Allemagne en 2007. Et elle a été aussi ambassadrice de la société de l'internet en 2010 et en 2011 aussi en Arménie.

Elle a développé aussi différents programmes mondiaux et locaux, y compris le travail pour les réfugiés syriens en Arménie. Elle consacre beaucoup de temps à un enfant dont elle parle très souvent. Il s'agit de l'une des pionnières en Arménie pour la formation et pour la facilitation concernant le développement durable pour les centres informatiques et pour le développement de l'internet.

Si vous la rencontrez sur le plan personnel, vous allez comprendre. Et si vous ne la connaissez pas approchez-vous d'elle. Elle a la vision adéquate, elle fait tout ce qu'il faut faire comme il faut le faire, elle incarne les valeurs de cette communauté par son travail. Nous la félicitons de ce qu'elle a fait et de ce qu'elle fait pour nous.

SIRANSUH VARDANYAN : Merci beaucoup Fadi, merci beaucoup au comité de sélection de m'avoir accordé ce prix. Je suis vraiment très reconnaissante de ce prix. Sans aucun doute, il y a beaucoup de personnes dans cette communauté qui sont ici présentes qui pourraient, bien sûr, mériter ce même prix. Je vous suis très reconnaissante du fait que vous m'ayez choisie pour recevoir ce prix. Je voudrais exprimer ma reconnaissance à certaines personnes qui m'ont permis d'être ici sur cette scène aujourd'hui.

D'abord, par suite du soutien qu'elles m'ont donné pour ma participation au programme des boursiers de l'ICANN, je veux donc reconnaître Janice Mama J, comme nous la connaissons dans le programme de boursiers. Je la remercie d'avoir été mon modèle, de m'avoir inspiré et de m'avoir aidé à comprendre la passion qu'elle met dans le travail qu'elle fait.

Je voudrais remercier la famille des boursiers: tous les boursiers, toutes les boursières, toutes les personnes que j'ai

connues dans ma première réunion à New Delhi. Toutes ces personnes devraient partager ce prix avec moi.

Je voudrais aussi remercier une femme extraordinaire qui devrait être un modèle pour bon nombre d'entre nous : Cheryl Langdon-Orr. Je la remercie vraiment. Je crois que la communauté At-Large devrait aussi avoir ma reconnaissance pour m'avoir accueillie dans ce monde merveilleux : Le Président d'ALAC Alan Greenberg, les membres de l'ALAC, chaque Président de RALO ainsi que tout le personnel, l'équipe des leaders et en particulier l'équipe de la région Asie Pacifique.

J'ai donc l'honneur de travailler avec eux, qui me soutiennent et qui collaborent avec moi. Je voudrais remercier dans ma propre langue, en arménien, ma mère qui s'occupe de mon enfant qui a 5 ans. Je voudrais remercier aussi mon père qui me regarde, je suis sûre qu'il me regarde depuis le ciel et qu'il est très fier de moi, mon frère et sa famille, et mon mari qui me soutient vraiment. Je me sens très heureuse donc de pouvoir partager ce moment avec ma nièce, ici, sur scène. Merci beaucoup.

FADI CHEHADE :

C'est un grand plaisir de donner la bienvenue au Ministre Alex White, Ministre des Communications, de l'Energie et des Ressources Naturelles de l'Irlande.

ALEX WHITE :

Merci beaucoup, c'est un grand plaisir d'être ici ce matin. Bonjour Messieurs, Dames, c'est un grand plaisir de vous donner la bienvenue à Dublin et à la réunion 54 de l'ICANN. J'ai un titre assez long qui inclut le mot communication. Donc c'est un honneur pour moi que d'être ici et de pouvoir ouvrir cette réunion si importante. Je vois ici qu'il y a des délégués du monde entier. J'espère que vous aurez le temps, si vous pouvez, d'explorer et de profiter de notre ville.

Ce centre de convention est très important pour la réunion 54 de l'ICANN et je pense que c'est important, si c'est votre première visite en Irlande. L'internet en Irlande a beaucoup progressé. Nous sommes derrière un site historique du 18^{ème} siècle qui était le point de départ pour beaucoup de migrants irlandais.

Rares sont les pays qui ont bénéficié du pouvoir de transformation qu'est l'internet au niveau social et économique. L'Irlande fait partie de ces pays. Nous sommes parmi les dix premières sociétés informatiques mondiales. Nous avons aussi l'une des dix compagnies les plus importantes en matière de communications et de télécommunications. Ces sociétés fonctionnent ici, en Irlande.

Puisqu'on est ici en Irlande, on est un peu limités au niveau de l'accès au marché des transports de l'énergie mais nous ne

sommes plus une île grâce aux technologies internet. C'est cette technologie et ces services de télécommunications qui nous ont permis de devenir une plateforme car nous avons d'avantage d'accès aux services publics, à l'éducation, aux commerces et à des éléments moins concrets comme, par exemple, le fait de pouvoir parler avec nos êtres chers au-delà des distances.

Aujourd'hui, l'économie numérique représente 5 % du PIB de l'Irlande. Nous espérons que ce chiffre va atteindre 10 % en 2020. Nous avons environ 100 000 personnes qui travaillent directement ou indirectement au secteur de l'informatique. Et les secteurs traditionnels comme, par exemple, l'agriculture ou la vente de détail incorporent de plus en plus cette technologie pour être plus concurrentiels au niveau national et mondial. Le gouvernement de l'Irlande est décidé à approfondir et élargir la société numérique pour que l'on puisse faire en sorte que tous les citoyens puissent bénéficier, donc, des aspects positifs de cette économie numérique.

Indépendamment de leur éducation ou de la ville où ils habitent, les habitants doivent être capables de pouvoir profiter donc de ces bénéfices avant d'avoir des citoyens capables d'utiliser ces ressources. Nous pouvons nous souvenir encore de l'époque avant internet, il y a un peu plus de 20 ans. Nous avons été témoins de l'évolution de l'internet : quelque chose qui est au cœur de nos vies quotidiennes et qui permet que les citoyens

exercent leurs droits fondamentaux pour chercher, rechercher et partager des informations. Nous espérons que ces droits vont encore progresser au fur et à mesure que les innovations permettront de raccorder d'avantage de personnes et d'avoir de nouveaux bénéfices.

Nous avons une responsabilité vis-à-vis de nous-mêmes, vis-à-vis des générations futures, à savoir préserver les conditions qui permettent le développement d'un internet ouvert, libre et uni. L'ICANN joue un rôle critique là-dessus en tant que coordinateur dans le développement du système des noms de domaines.

Nous devons être très prudents quand nous considérons les changements dans les systèmes qui sont à la base du fonctionnement de l'internet. Les décisions qui pourraient être adoptées en matière de gouvernance de l'internet ont un impact sur la communauté d'utilisateurs mondiale qui ne fait que s'accroître.

Messieurs, Dames, je crois que cette communauté diversifiée et très active doit avoir voix au chapitre de la gouvernance de l'internet et je salue la décision du gouvernement des Etats Unis de donner voix au chapitre à cette communauté et mettre en place donc cette transition vers un modèle vraiment multipartite de la gouvernance de l'internet.

Je félicite tous ceux qui ont consacré beaucoup d'énergie à participer à ce processus multipartite. L'Irlande soutient fermement le modèle multipartite de la gouvernance de l'internet et j'espère que cette semaine marquera le succès de cette proposition qui pourra aboutir à un transfert réussi du rôle de supervision des fonctions de l'IANA à la communauté multipartite. Je suis tout à fait conscient qu'il s'agit d'un processus difficile et je comprends bien qu'il y a des points de vue fermes des uns et des autres.

Cependant, je suis sûr qu'avec un peu de bonne volonté et beaucoup, beaucoup de café, cette réunion pourra aboutir à un résultat positif. Je tiens à vous souhaiter une très bonne semaine de travail, beaucoup de succès dans vos délibérations. Je vous souhaite un bon séjour dans cette belle ville de Dublin. J'espère que vous aurez le temps de profiter de cette ville et j'espère vous revoir à Dublin très bientôt. Merci beaucoup Messieurs, Dames.

JEAN-JACQUES SAHEL : Merci Monsieur le Ministre, merci de ce soutien. Nous aimons beaucoup le café de l'ICANN et le café irlandais. Maintenant, j'aimerais accueillir à nouveau notre Président Fadi Chehade.

FADI CHEHADE :

Nous avons fait beaucoup de progrès et je sais que, parfois, on a l'impression d'être toujours au même endroit. Beaucoup d'entre vous qui venez souvent à ces réunions, vous savez qu'il est vraiment très difficile de garder l'élan mais nous avons fait beaucoup de progrès. Nous avons testé notre modèle multipartite jusqu'au bout, mais nous avançons. Et je pense que cette communauté qui se réunit ici à Dublin continuera à assurer son engagement pour poursuivre sur la lancée et montrer au monde entier ce que nous pouvons faire. Le monde entier nous regarde et je n'ai aucun doute : nous sommes capables de le faire et nous allons le faire.

Il s'agit aussi de notre réunion générale annuelle et je voudrais vous montrer un petit peu nos réalisations de l'année dernière. Si vous regardez le travail de notre communauté, je ne cesse pas d'être surpris par les nombreuses réalisations et le grand travail qui a été fait sur plusieurs domaines.

Souvent, je vais aux réunions et les réunions vont bien. Il y a beaucoup d'interactions mais l'énorme travail qui est fait, rien ne peut être comparé à ce que nous faisons, nous, ici. Et j'enlève ma veste souvent pour vous montrer que nous sommes dans une séance de travail. Et regardez tout ce que nous avons fait pendant l'année dernière.

De l'IETF jusqu'à notre communauté, le nombre de réunions que nous avons tenues, la quantité de politiques qui ont été élaborées, approuvées, et vous voyez, 18 procédures ont été résolues. Vous voyez ici le travail qui a été fait par rapport à la transition, et nous savons tous qu'il ne s'agit pas uniquement d'efforts. Il s'agit de résultats mais il nous faut faire un effort. Et n'oublions pas que les gens qui travaillent à l'ICANN sont des volontaires, ce sont des gens qui laissent leurs enfants avec leurs familles pour pouvoir venir ici, pour consacrer leur temps au travail de l'ICANN. Alors merci, merci de tout ce travail et de toutes ces réalisations.

Enfin, il y a mon équipe, tout ce que nous faisons pour vous aider, le nombre d'activités que nous avons faites et je vous en montre quelques-unes : 760 noms de domaines délégués, 1200 qui ont été déjà signés. Ce sont des chiffres auxquels on n'aurait pas pu penser auparavant. Je vous assure mon soutien, nous distribuons nos activités à travers le monde. Nous avons des gens qui travaillent en arabe, en français, en espagnol, en chinois, en russe, 24 heures sur 24. Tout cela, nous l'avons mis en œuvre pour aider la communauté : 96 % de conformité contractuelle, ce qui reflète le grand service que l'on peut fournir.

J'aimerais aussi partager un petit peu des chiffres, tout ce que nous avons fait au niveau financier, pour vous donner une

certaine visibilité et pour nous rendre responsables vis-à-vis de notre budget. Je mets l'accent sur le fait que, pour la première fois, l'ICANN publie, comme je vous montre dans cet exemple, les chiffres par projet, les dépenses par projet. Il y a des centaines de projets sur notre site web.

Donc vous voyez sous l'objectif « projet organisationnel », il y a un objectif, il y a une finalité et là, vous voyez qu'il y a un projet : cette réunion. Et là vous voyez le coût de cette réunion : 3,2 millions de dollars.

Donc tout ce que nous faisons à l'ICANN est détaillé au niveau de projets sur le site web. De cette manière, l'ICANN reste responsable, rend des comptes à la communauté par rapport à son travail.

Je vais avancer un petit peu et je ne vais pas parler pendant quelques minutes de la transition. Je pense que les attributions et les responsabilités de l'ICANN, à la lumière de la transition, sont analysées et examinées. C'est pourquoi je voudrais vous expliquer où commence le rôle de l'ICANN et où s'arrête le rôle de l'ICANN.

Si nous devons caractériser la gouvernance de l'internet et trois couches, il y a une couche où il y a tous les réseaux. Il y a l'IETF et l'IUT et les ministres, les régulateurs. Cette couche, ils la comprennent bien. Puis, il y a une couche logique où l'IETF, les

registres internet régionaux, l'ICANN travaillent ensemble pour faire en sorte que cette couche-là soit stable et sûre. Cette couche logique, c'est là où nous nous focalisons dans cette transition. Et puis, nous avons la couche économique et sociale où tous les problèmes concernant les contenus, les droits de l'homme, la cyber-sécurité, tous ces problèmes, toutes ces questions apparaissent et c'est là où on les voit.

Je vous montre cela parce qu'il est très clair que notre attribution commence et s'arrête dans le niveau qui est en jaune, le niveau logique, à la couche logique. Nous n'avons pas de responsabilité au niveau supérieur.

Au fur et à mesure que la transition va avancer, la pression sur l'ICANN va être de plus en plus forte pour que l'on ait des responsabilités au niveau de la couche supérieure. Mais, soyons clairs, la communauté a parlé et il est important de souligner le fait que les attributions de l'ICANN n'appartiennent pas à la couche sociale et économique. Nous sommes une organisation technique et notre travail est de préserver la stabilité du système d'identificateur unique et des ressources nécessaires pour que l'internet fonctionne.

Quand les gens nous demandent de juger des questions qui relèvent de la couche supérieure, nous ne pouvons pas le faire. Cependant, nous ne pouvons pas laisser de côté nos

responsabilités dans ces couches-là. Comment trouver un équilibre ? Comment expliquer quand un Président d'un pays me dit « Voilà la liste de tous les sites web qui font la promotion du terrorisme. Fermez-les. » Je dis « Monsieur le Président, nous travaillons au niveau opérationnel, nous n'avons pas de responsabilité ni d'attribution pour pouvoir juger et dire quels sont les sites qui peuvent promouvoir le terrorisme ou quels sont les sites qui font des délits. Quels sont les sites qui portent atteinte aux marques déposées. »

L'ICANN coordonne la couche technique et ce n'est pas à l'ICANN de déterminer de manière juridique quels sont les sites qui doivent être ouverts ou fermés. Donc, soyons clairs, notre rôle s'arrête à cette couche qui est en jaune.

Pour les gens qui disent « Mais, est-ce que l'ICANN s'éloigne de ses responsabilités au niveau jaune, dans la couche jaune ? » Et ma réponse est non, nos attributions s'arrêtent au niveau technique. Nous sommes des coordinateurs comme l'IETF et comme d'autres organisations. Et je pense qu'en tant que communauté, il faut comprendre que nous avons des responsabilités au niveau de l'écosystème.

Nos responsabilités incluent la réponse à des décisions qui pourraient être prises au niveau de la couche supérieure. Par exemple, les compagnies qui travaillent avec les cartes de crédit

au niveau du monde peuvent fermer des sites web qui font la promotion d'activités illégales. Ils réagissent, ils font leur travail. Dans certains cas, nous devons faire respecter nos contrats et nous devons assumer notre responsabilité là-dessus.

Trouver un équilibre est nécessaire mais c'est la communauté, dans son ensemble, qui doit trouver cet équilibre. Les bureaux d'enregistrement, les registres, les entreprises, les gouvernements : nous devons tous travailler ensemble. Mais ce n'est pas à l'ICANN de le faire parce que les attributions de l'ICANN ne portent pas sur les actions à mettre en place.

Nos attributions ont trait à notre responsabilité au niveau de la couche en jaune et inviter les gens qui doivent prendre des décisions à le faire. Mais nous n'avons pas d'autorité juridique pour prendre ce type de décisions. Et je voulais souligner cela, parce qu'avec la transition, nous allons sentir de plus en plus de pression par rapport à ces aspects et il est important que ce soit clair.

Maintenant, je vais me concentrer sur mon rôle dans la transition, qui consiste à compléter ou à faire ce que cette communauté m'a demandé de faire. Nous nous préparons à être prêts à mettre en place la transition. Il y a beaucoup d'activités qui peuvent être regroupées en trois domaines. D'abord, il faut commencer à se préparer pour les changements qui vont avoir

lieu au niveau de la gestion de la zone racine. Si la transition aboutit, nous ne savons pas comment cela va se passer mais nous nous préparons donc il y a des activités de planification dans ces trois domaines.

Donc en ce qui concerne la zone racine, nous nous concentrons ici sur le fait de décider, à partir de vos propositions, comment nous allons mettre en place les activités maintenant que le gouvernement des Etats Unis n'aura pas de rôle à ce niveau-là. Nous sommes à un stade de réflexion par rapport à ces questions et non pas à un stade de mise en œuvre pour des raisons qui sont évidentes.

La communauté a conçu maintenant un modèle d'IANA après transition qui inclut des nouveaux accords de niveaux de service. Tout ce travail commence et, finalement, une fois que les équipes qui travaillent sur la responsabilité de l'ICANN auront fini leur travail, nous allons devoir comprendre quel est l'impact de ce travail sur notre fonctionnement. Et cela commence.

Voilà un petit peu le calendrier établi par la communauté. Et soyons clairs, le gouvernement des Etats Unis a demandé à la communauté combien de temps il lui fallait pour mettre en place la proposition. Le gouvernement a prolongé son contrat à

partir de la réponse qui lui a été donnée par la communauté, jusqu'au 30 septembre 2016.

Alors d'abord, il faut finir nos propositions. Une fois que les propositions sont faites, nous passons par l'étape de révision par la NTIA, où la NTIA calcule que le processus durera 5 ou 6 mois et après cela, il faut mettre en place ce qui est prévu dans la proposition.

Vous voyez donc ces trois domaines de travail. Il y a deux individus qui dirigent tout cela au niveau l'ICANN : Akram Atallah qui est le Président de la Division des Domaines Mondiaux et David Conrad qui est notre dirigeant en matière de technologie, qui est assis ici, à ma gauche.

Je veux être très clair par rapport à ce que nous faisons au niveau de ces trois domaines. Maintenant, ce que nous allons faire quand la proposition sera terminée et ce que nous allons faire à la fin parce que c'est important de savoir, c'est des choses différentes.

Ce que nous faisons maintenant, c'est essayer de comprendre où nous en sommes par rapport à la proposition, nous essayons de nous préparer. Il faut bien comprendre et c'est David et Akram qui s'occupent de tout cela.

Une fois que la proposition sera envoyée à la NTIA, nous allons pouvoir planifier un peu plus parce que nous saurons ce qu'il faut faire. Et ce n'est que quand la NTIA aura approuvé la transition que nous allons pouvoir entamer le travail de mise en place.

Je veux vous assurer que nous nous préparons, nous prévoyons les ressources. Mais la capacité d'avancer est entre vos mains. Il faut que les propositions soient finies pour que nous puissions commencer à faire notre travail.

Je vais terminer en vous disant quelque chose. Ce travail n'a pas été facile. Cela a été un travail très, très dur et vous le savez tous: beaucoup d'heures de travail, beaucoup d'énergie, beaucoup de patience. On a tous été mis à l'épreuve, nous avons tous fait des erreurs. Moi j'ai fait des erreurs, mais l'important c'est de rester ensemble, de ne pas oublier les valeurs fondamentales qui nous régissent depuis longtemps. Il faut se baser, s'ancrer dans ces valeurs fondamentales et finir notre travail. Nous sommes prêts. Bonne chance, bon courage !

ORATEUR INCONNU : Messieurs, Dames, nous allons présenter Riverdance.

Merci beaucoup aux danseurs de Riverdance.

Nous allons entreprendre le reste de nos activités du programme d'aujourd'hui. Nous aurons une pause. Nous vous remercions d'être ici parmi nous.

[FIN DE LA TRANSCRIPTION]